

# Bệnh Viêm Gan B

(Hepatitis B in Vietnamese)



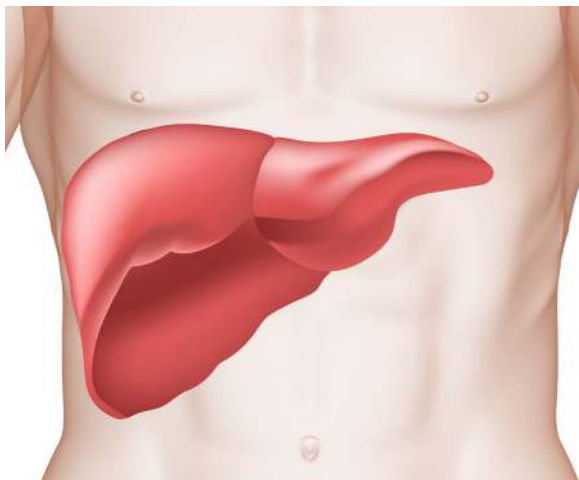
## Tại sao lá gan lại quan trọng?

Lá gan là một cơ quan cơ thể không thể thiếu, thực hiện nhiều chức năng vô cùng quan trọng. Đây là cơ quan dạng chất rắn lớn nhất trong cơ thể, nằm ở dưới khoang sườn bên phải phía trên. Lá gan nặng khoảng ba pounds và có hình dạng giống như trái bóng bầu dục có một bên dẹt.

Lá gan thực hiện nhiều chức năng thiết yếu; gan xử lý mọi thứ quý vị ăn, uống, thở, và thậm chí thấm qua da. Gan chuyển các chất dinh dưỡng thành năng lượng mà cơ thể có thể sử dụng và loại thải các chất độc hại ra khỏi dòng máu.

## Viêm gan B là gì?

Viêm gan B là một loại siêu vi gây viêm gan. Siêu vi này được gọi là siêu vi Viêm Gan B hay gọi tắt là HBV, và chỉ là một trong số các loại



siêu vi gây viêm gan. Các loại siêu vi viêm gan khác thường gặp là A và C. Những loại này khác đôi chút so với siêu vi Viêm gan B ở cách lây lan và điều trị.

## HBV ảnh hưởng đến lá gan như thế nào?

Viêm gan có nghĩa là tình trạng sưng hoặc viêm lá gan. Khi bị viêm, lá gan khó thực hiện chức năng hơn. Phần lớn những người lớn trưởng thành nhiễm HBV (khoảng 95%) sẽ mắc bệnh trong một thời gian ngắn, tới tối đa sáu tháng.

Họ sẽ tự khỏi bệnh, và loại bỏ được siêu vi này ra khỏi dòng máu. Trường hợp này gọi là **HBV cấp tính**. Khoảng 5% người lớn trưởng thành sẽ tiếp tục chuyển sang nhiễm HBV lâu dài hay còn gọi là **mãn tính**, có nghĩa là bệnh không hết và hiện diện trong các xét nghiệm máu.

Bất kỳ thứ gì gây tổn thương lá gan trong nhiều năm có thể khiến gan bị mô sẹo. Chai gan là giai đoạn đầu tiên của tình trạng lá gan bị sẹo. Khi mô sẹo tích tụ và xâm lấn hầu hết lá gan, đó sẽ là một bệnh trạng nghiêm trọng hơn gọi là xơ gan. Kết cục của HBV mãn tính có thể là xơ gan, ung thư gan, suy gan, tử vong hoặc cần phải cấy ghép gan.

### **Khả năng HBV cấp tính trở thành mãn tính là như thế nào?**

Khả năng HBV cấp tính trở thành mãn tính tùy thuộc vào độ tuổi khi quý vị bắt đầu nhiễm siêu vi và khả năng chống lại nhiễm trùng của hệ miễn dịch của quý vị. Nhiễm bệnh ở độ tuổi càng trẻ thì cơ hội chuyển thành HBV mãn tính càng lớn. Khoảng 90% trẻ sơ sinh bị nhiễm bệnh vào thời điểm chào đời từ người mẹ nhiễm HBV sẽ mắc bệnh mãn tính. Nguy cơ này giảm khi đứa trẻ lớn lên, giảm xuống 6% đến 10% nếu đứa trẻ nhiễm bệnh sau năm tuổi.

Ngoài ra, những người có hệ miễn dịch bị suy yếu, do thuốc men hoặc các chứng bệnh tồn tại song song như HIV/AIDS, dễ có nguy cơ nhiễm HBV mãn tính hơn.

### **HBV lây lan như thế nào?**

HBV lây lan khi chất dịch cơ thể nhiễm HBV – chẳng hạn như máu, tinh trùng và chất dịch âm đạo – xâm nhập vào cơ thể của một người chưa nhiễm bệnh. Ở những người lớn trưởng thành ở Hoa Kỳ, HBV thường hay lây lan nhất qua sinh hoạt tình dục, chiếm gần hai phần ba số trường hợp mắc HBV cấp tính.

HBV không lây lan qua ôm, hôn, nắm tay, ho, hắt hơi, dùng chung dao muỗng nĩa, hoặc cho con bú sữa mẹ.

## Ai có nguy cơ nhiễm HBV?

Quý vị dễ có nguy cơ nhiễm HBV hơn nếu quý vị:

- Sinh hoạt tình dục không có biện pháp bảo vệ với một người bạn tình nhiễm HBV
- Có nhiều người bạn tình
- Có một chứng bệnh lây truyền qua đường tình dục
- Là nam giới sinh hoạt tình dục với nam giới khác
- Dùng chung kim tiêm hoặc xi lanh để chích thuốc, hoặc hít hút để hít thuốc
- Sinh sống hoặc làm việc ở một nơi có nguy cơ tiếp xúc với máu nhiễm bệnh, chẳng hạn như một cơ sở y tế hoặc một trại cải huấn
- Sống chung với một người mắc HBV mãn tính
- Sinh ra từ người mẹ bị nhiễm HBV
- Được lọc máu bằng máy (lọc máu) vì thận của quý vị không hoạt động bình thường
- Tới hoặc sinh ra ở những quốc gia có nhiều người nhiễm HBV, trong đó bao gồm nhiều nơi ở Châu Phi, Trung Á và Đông Nam Á, và Đông Âu

## Các dấu hiệu và triệu chứng của HBV là gì?

Phần lớn những người lớn trưởng thành có các triệu chứng do nhiễm HBV cấp tính; tuy nhiên, trẻ nhỏ thường không có triệu chứng gì. Khi xuất hiện, các triệu chứng có thể là:

- Sốt
- Nước tiểu sậm màu
- Đau khớp
- Suy nhược và mệt mỏi
- Chán ăn
- Buồn nôn và ói mửa
- Đau vùng bụng gần gan
- Vàng da (tình trạng da và lòng trắng mắt bị vàng)

Tính trung bình, các triệu chứng xuất hiện ba tháng sau khi tiếp xúc với siêu vi, nhưng cũng có thể xuất hiện vào bất cứ lúc nào trong khoảng thời gian từ sáu tuần đến sáu tháng. Các triệu chứng thường kéo dài trong vài tuần, nhưng cũng có thể kéo dài tới sáu tháng. Đa số người

lớn nhiễm HBV sẽ khỏi hẳn bệnh, ngay cả khi họ có các dấu hiệu và triệu chứng nghiêm trọng.

Một số người chuyển thành nhiễm HBV mãn tính có các triệu chứng thường xuyên xuất hiện giống như HBV cấp tính, nhưng đa số những người mắc bệnh viêm gan B mãn tính sẽ không có triệu chứng gì trong 20 hoặc 30 năm.

Nếu quý vị nghĩ rằng quý vị có các dấu hiệu hoặc triệu chứng của bệnh Viêm gan B, hãy liên lạc với bác sĩ của quý vị.

### **HBV được chẩn đoán như thế nào?**

HBV được chẩn đoán qua các xét nghiệm máu. Hiện có nhiều xét nghiệm máu khác nhau có thể giúp bác sĩ của quý vị xác định xem quý vị:

- Có được lợi gì khi chủng ngừa hay không
- Mắc bệnh cấp tính hay mãn tính
- Đã khỏi bệnh hay chưa
- Có miễn nhiễm với HBV hay không. Nếu quý vị nghĩ rằng quý vị có các dấu hiệu hoặc triệu chứng HBV, hãy liên lạc với bác sĩ của quý vị.

### **Có những dạng xét nghiệm HBV qua máu nào?**

Kháng thể bề mặt viêm gan B (HBsAg) là xét nghiệm máu cho thấy hiện đang có tình trạng nhiễm siêu vi HBV trong máu và lá gan. Nếu một người có xét nghiệm HBsAg dương tính, có nghĩa là họ đã nhiễm HBV.

Kháng Hbc hoặc kháng thể chống lại kháng nguyên của nhân siêu vi, là xét nghiệm máu cho biết tình trạng tiếp xúc với HBV. Vì HBV không thể chữa khỏi được, nên sự hiện diện của kháng thể này cho thấy còn siêu vi ở trong gan nếu xét nghiệm HBsAg là âm tính.

Kháng Hbc(+) cho biết nguy cơ mắc bệnh trở lại nếu hệ miễn dịch bị suy yếu hoặc điều trị HBV.

Kháng HBs là xét nghiệm cho biết khả năng miễn dịch chỉ trong trường hợp xét nghiệm kháng Hbc có kết quả âm tính.



## Viêm Gan B được điều trị như thế nào?

Nếu quý vị biết là quý vị đã tiếp xúc với HBV, hãy liên lạc ngay với bác sĩ của quý vị. Nếu quý vị chưa chủng ngừa, hãy phòng ngừa bằng cách chích thuốc chủng ngừa globulin miễn dịch Viêm Gan B (HBIG) càng sớm càng tốt để bảo vệ quý vị tránh nhiễm HBV. HBIG và chủng ngừa HBV không phải là một, tuy nhiên nếu quý vị được dùng HBIG, quý vị cũng nên chủng ngừa cùng một lúc.

### HBV Cấp Tính

Thuốc men thường không được sử dụng để chữa HBV cấp tính. Các bác sĩ thường khuyến cáo nên uống nhiều nước, tránh uống rượu bia, ăn uống lành mạnh và nghỉ ngơi để giúp cơ thể của quý vị chống lại tình trạng nhiễm siêu vi. Điều quan trọng là cần đi khám bác sĩ để bảo đảm cơ thể của quý vị đã hoàn toàn hồi phục sau khi tiêu diệt siêu vi này.

### HBV Mãn Tính

Nếu có HBV mãn tính, quý vị nên được giám sát thường xuyên để tìm các dấu hiệu của bệnh gan và nhu cầu cần điều trị. Không phải tất cả mọi người có HBV mãn tính đều cần dùng thuốc, và thuốc men có thể gây ra các phản ứng phụ ở một số người. Tuy nhiên, điều quan trọng là cần phải đi khám sức khỏe tổng quát đều đặn với bác sĩ của quý vị để quan sát và theo dõi bệnh gan của quý vị.

Có nhiều loại thuốc đã được phê duyệt cho sử dụng để điều trị HBV mãn tính và nhiều loại thuốc khác hiện đang được phát triển. Quý vị nên thảo luận về các lựa chọn này với bác sĩ của quý vị để tìm ra lựa chọn phù hợp nhất cho quý vị.

Phụ nữ đang mang thai không nên dùng các loại thuốc chữa HBV, trừ khi được bác sĩ đề nghị. Một số phụ nữ mang thai và nhiễm HBV nên được điều trị để tránh truyền HBV sang con. Điều quan trọng là cần theo dõi chặt chẽ với bác sĩ của quý vị trong thời gian mang thai để tránh truyền bệnh Viêm Gan B sang em bé của quý vị.

Nếu quý vị có HBV mãn tính, điều quan trọng là quý vị cần nói chuyện với bác sĩ của quý vị về các lựa chọn điều trị và đi khám tầm soát ung thư gan 6 tháng một lần bằng cách chụp hình lá gan và xét nghiệm dò tìm các chất chỉ báo sinh học về bệnh ung thư trong máu. Nếu bị xơ gan, quý vị cũng nên hỏi bác sĩ của quý vị về các biến chứng của xơ gan. Đồng thời cũng nói chuyện với bác sĩ của quý vị về việc đi chủng ngừa Viêm Gan A và làm xét nghiệm dò tìm Viêm Gan C và Viêm Gan D (Delta).

## Làm thế nào để ngừa nhiễm HBV?

Cách tốt nhất để phòng ngừa nhiễm HBV là đi chủng ngừa HBV. Thuốc chủng ngừa này kích thích hệ miễn dịch tự nhiên của cơ thể tạo ra các kháng thể – một chất ở trong máu có tác dụng giúp quý vị ngừa bệnh – ngừa HBV.

Quý vị có thể giảm nguy cơ nhiễm HBV bằng những cách khác như sau:

- Dùng kim chích và dụng cụ đã tiệt trùng để xăm mình hoặc xâu khuyên trên người.
- Dùng bao cao su bằng latex hoặc polyurethane mới mỗi khi quý vị sinh hoạt tình dục nếu không biết tình trạng sức khỏe của người bạn tình.
- Hỏi bác sĩ của quý vị về việc đi chủng ngừa nếu quý vị sẽ tới một vùng có tình trạng nhiễm HBV phổ biến.
- Nhờ giúp đỡ cai nghiện chất kích thích. Nếu quý vị không cai được, nên dùng kim chích đã tiệt trùng và không dùng chung kim chích hay dụng cụ hút/chích thuốc khác.
- Không dùng chung dao cạo, bàn chải đánh răng, hoặc các vật dụng cá nhân khác với người có HBV.

## Ai nên đi chủng ngừa HBV?

Nên chủng ngừa HBV cho:

- Trẻ sơ sinh
- Trẻ em và thiếu niên chưa được chủng ngừa vào thời điểm chào đời



- Những người mắc bệnh gan mãn tính không phải do HBV gây ra
- Những người bị tiểu đường chưa đến 60 tuổi
- Những người hiện đang hoặc đã từng lọc máu, những người mắc bệnh thận giai đoạn cuối kể cả những người hiện đang được chăm sóc trước khi lọc máu, lọc máu phúc mạc, và lọc máu ở nhà
- Các nhân viên ngành y tế và nhân viên cấp cứu, quân nhân, người chuyên phẫu thuật và những người khác có nguy cơ tiếp xúc với máu hoặc chất dịch cơ thể có dính máu trong công việc
- Cư dân và nhân viên của các cơ sở dành cho người khuyết tật về phát triển
- Những người làm việc hoặc sống ở trong nhà tù
- Những người có bệnh lây truyền qua đường tình dục
- Những người có nhiều bạn tình
- Nam giới sinh hoạt tình dục với nam giới khác
- Những người nhiễm HIV
- Những người đã từng chích hoặc hít ma túy
- Người bạn tình và người nhà của những người nhiễm HBV
- Những người du hành đến hoặc những người chào đời ở các quốc gia nơi HBV là phổ biến
- Những người muốn phòng ngừa HBV, đặc biệt là thành viên của các nhóm sắc tộc hoặc chủng tộc có tỷ lệ nhiễm HBV cao, trong đó bao gồm Người Mỹ Gốc Á và Đảo Thái Bình Dương, Người Mỹ Gốc Phi Châu, Người Mỹ Gốc Latinh, Thổ Dân Châu Mỹ Da Đỏ, và Thổ Dân Alaska
- Di dân từ các quốc gia nơi HBV là phổ biến (Châu Phi, Trung Á và Đông Nam Á, và Đông Âu)

## Vài Nét Thông Tin

- Viêm gan B là chứng bệnh viêm gan nghiêm trọng do HBV gây ra.
- HBV lây lan qua tiếp xúc trực tiếp với chất dịch cơ thể, chẳng hạn như máu, tinh trùng và chất dịch tiết ra từ âm đạo.
- Chủng ngừa HBV là cách tốt nhất để ngừa HBV.
- HBV được chẩn đoán qua các xét nghiệm máu.
- Nhiều người nhiễm HBV không có triệu chứng gì.
- Ước tính khoảng 2.2 triệu người ở Hoa Kỳ bị nhiễm HBV mãn tính, gần hai phần ba không thể hiện các triệu chứng vì vậy nhiều người không biết là họ có siêu vi này.
- Người Á Châu và Người Đảo Thái Bình Dương – những người gốc vùng Viễn Đông, Đông Nam Á, Hawaii, Guam, Samoa, Marshall và các Đảo Thái Bình Dương khác – chiếm chưa đến 5% tổng dân số Hoa Kỳ, nhưng lại chiếm hơn 50% số người Mỹ chung sống với HBV.
- Đa số những người lớn trưởng thành – khoảng 95% – có thể chống lại HBV và có thể tự loại thải HBV ra khỏi dòng máu của họ trong vòng sáu tháng. 5% còn lại sẽ chuyển sang mắc bệnh lâu dài, hay còn gọi là HBV mãn tính.
- Khoảng 90% trẻ sơ sinh nhiễm siêu vi vào thời điểm chào đời chuyển thành HBV mãn tính.
- HBV mãn tính có thể dẫn đến xơ gan (sẹo gan nghiêm trọng), ung thư gan, và suy gan.
- Đối với một số bệnh nhân, thuốc men có thể giúp chống lại HBV.
- HBV không thể chữa khỏi được nhưng có thể điều trị được.
- Điều trị HBV có tác dụng giảm nguy cơ xơ gan, ung thư gan, cấy ghép gan, và tử vong.





*Your Liver. Your Life.*

Hiệp Hội Gan Hoa Kỳ

LiverFoundation.org

**1-800-GO-LIVER**

(1-800-465-4837)

HepC123.org

HE123.org

 /Liverinfo

 /LiverUSA

 /AmericanLiver

Được tài trợ bằng ngân quỹ trợ cấp của Gilead Sciences, Inc.  
Gilead Sciences, Inc. không đóng góp ý kiến vào việc biên soạn  
hoặc nội dung của các tài liệu này.

©Hiệp Hội Gan Hoa Kỳ 2017. Bảo lưu mọi bản quyền.